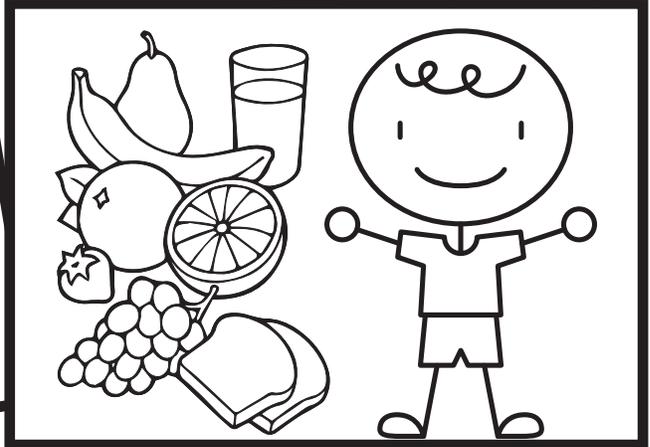
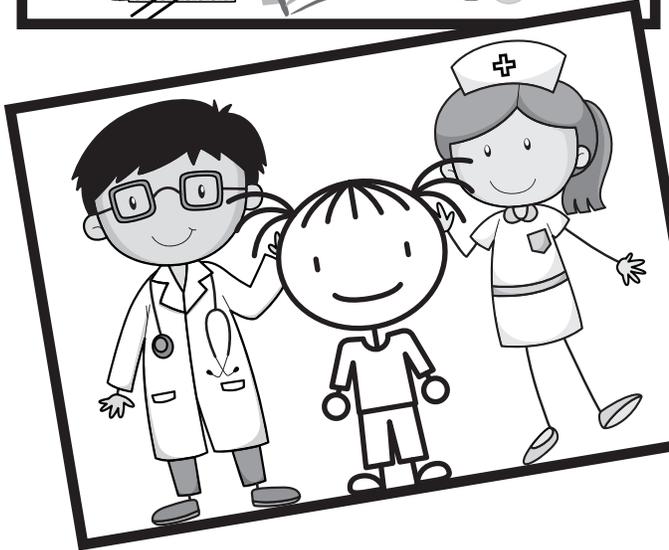
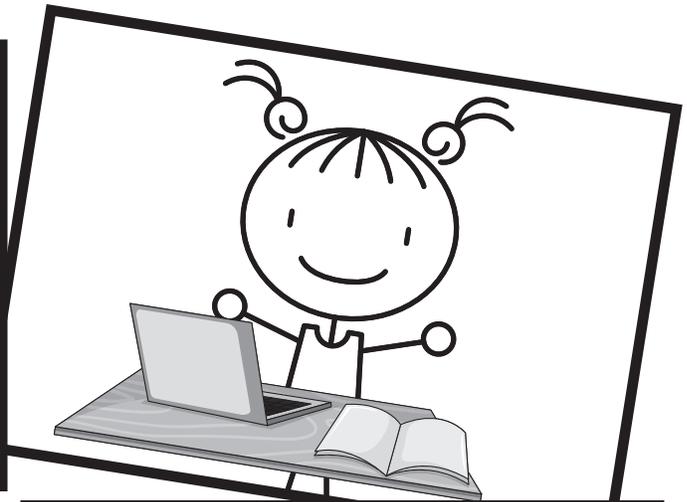
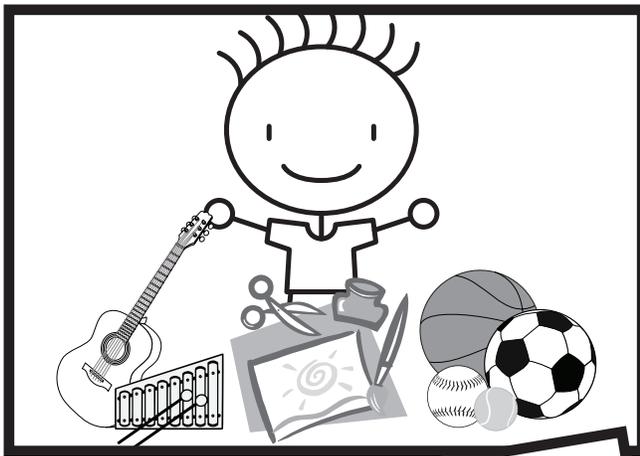




# Mis derechos en cuidado de crianza temporal

Instrucciones para usar el libro de actividades





## Instrucciones para usar el libro de actividades

### Para trabajadores de casos:

El propósito de este recurso es involucrar a niños pequeños en el sistema de cuidado de crianza temporal para que aprendan acerca de sus derechos. Por favor descarte esta página antes de que el niño(a) complete el libro de actividades.

#### ¿Quién debe usar este libro?

Este libro está diseñado para que trabajadores de casos lo usen con niños pequeños que están en cuidado de crianza temporal. Se anima a que los trabajadores de casos se sienten con el niño(a) y le ayuden a completar el libro. El trabajador(a) de casos puede invitar a otros adultos involucrados en la vida del niño(a) para que ayuden al trabajador(a) y al niño(a) a completar el libro, incluyendo a padres de crianza temporal y proveedores de cuidado que son parientes. Los adultos en la vida del niño(a) comparten la responsabilidad de enseñarle al niño(a) en cuidado de crianza temporal acerca de sus derechos y de ayudarlo a entender el papel que los adultos tienen en hacer respetar sus derechos.

#### ¿Cómo se debe usar este libro?

Los trabajadores de casos deben encontrar un lugar tranquilo para sentarse con el niño(a) y permitir suficiente tiempo para revisar el libro con el niño(a). Esto les provee la oportunidad de iniciar una conversación con el niño(a) acerca de sus derechos. Dependiendo de la edad y el desarrollo del niño(a), algunas actividades pueden ser apropiadas para que los niños las hagan por sí mismos mientras el trabajador(a) de casos esté presente. Considere la identidad cultural de los niños mientras explora sus derechos con ellos.

Una vez que el niño(a) complete el libro, se debería compartir una copia del libro con el padre o madre de crianza temporal, el pariente que provee cuidado, el abogado(a) del niño(a) y cualquier otro trabajador(a) de casos que sea responsable por planificar para el niño(a).

#### **Declaración de Derechos para Niños y Jóvenes en Cuidado de Crianza Temporal**

La información en el libro corresponde a los derechos esbozados en la *Declaración de Derechos del Estado de Nueva York para Niños y Jóvenes en Cuidado de Crianza*. A los niños mayores en cuidado de crianza temporal (de 14 años de edad o más) se les debe dar una copia de la Declaración de Derechos y se les debe explicar sus derechos. El formulario de Declaración de Derechos, **OCFS-2132** u **OCFS-2132-S** en español, puede descargarse de **ocfs.ny.gov**.



**Oficina de Servicios  
para Niños y Familias**

## **Mis derechos en cuidado de crianza temporal**

Instrucciones para usar el libro de actividades

Este documento se proporciona bajo un acuerdo contractual entre la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York y Welfare Research, Inc. (WRI).

### **Reconocimiento**

Este material fue desarrollado por WRI bajo un acuerdo de capacitación y servicios administrativos con la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York.

### **Exención de Responsabilidad**

Si bien se ha hecho todo lo posible para proporcionar información precisa y completa, la Oficina de Servicios para Niños y Familias y el Estado de Nueva York no asumen ninguna responsabilidad por errores u omisiones en la información aquí proporcionada y no hacen declaraciones ni garantías sobre la idoneidad de la Información contenida aquí para cualquier propósito. Toda la información y los documentos se proporcionan “tal cual”, sin garantía de ningún tipo.



**Oficina de Servicios  
para Niños y Familias**

# Este libro te pertenece a TI

---

Este libro pertenece a: \_\_\_\_\_

El nombre de mi trabajador(a) de caso es: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

El nombre de mi abogado(a) es: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

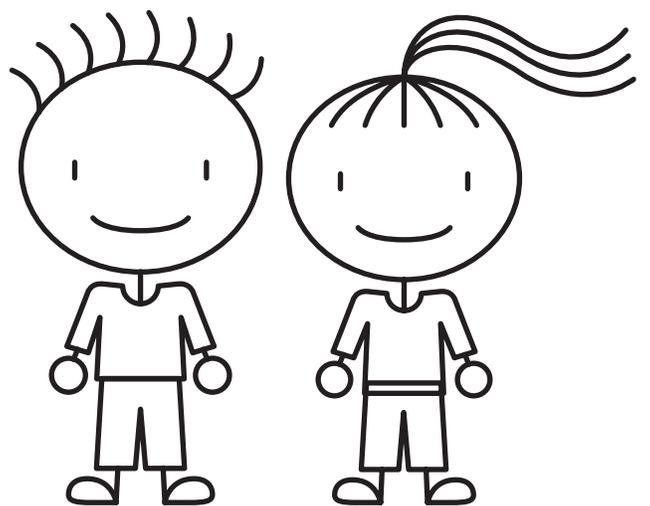
Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Este libro es acerca de tus derechos mientras estés en cuidado de crianza temporal.

A veces las familias necesitan ayuda cuidando de sus hijos, y los niños van a vivir con una familia de cuidado de crianza temporal.

Eso se llama estar en cuidado de crianza temporal. Estar en cuidado de crianza temporal **NO** es tu culpa y **NO** es por algo que has hecho.

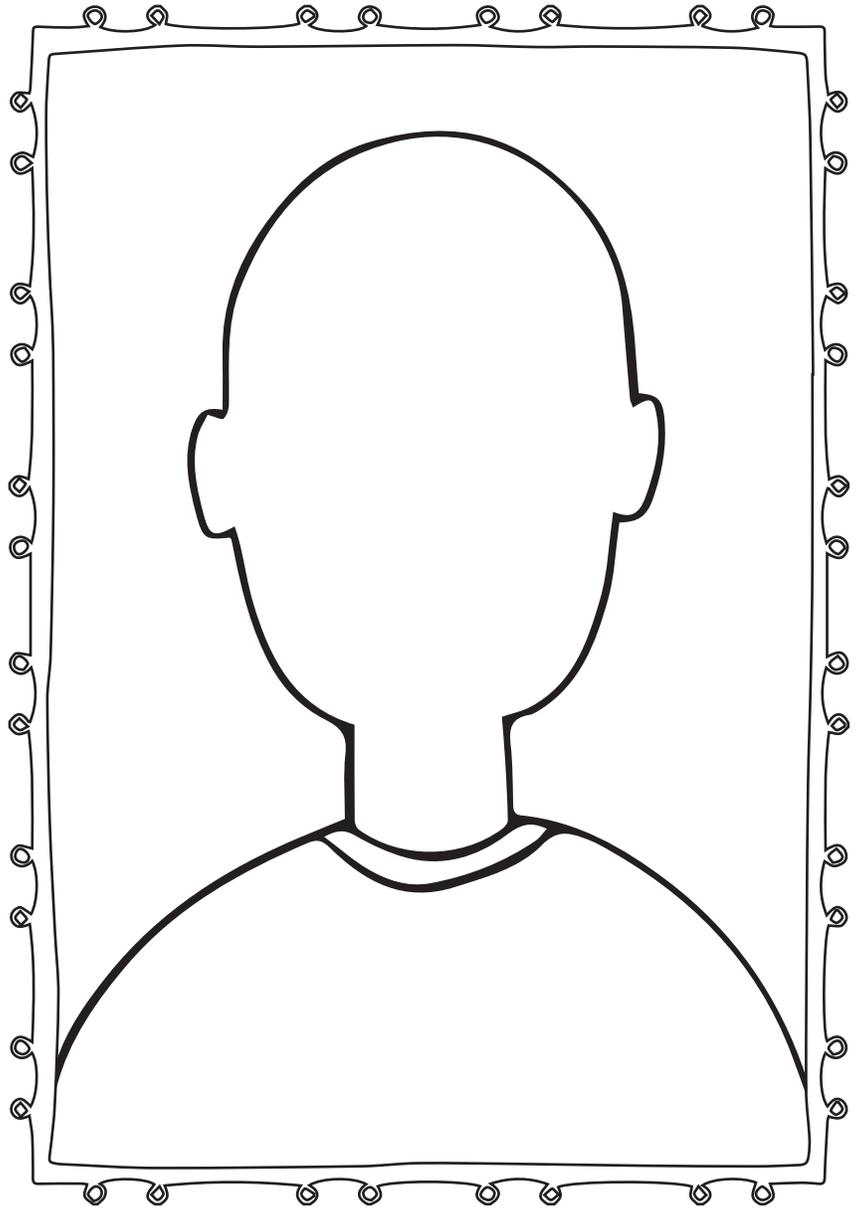
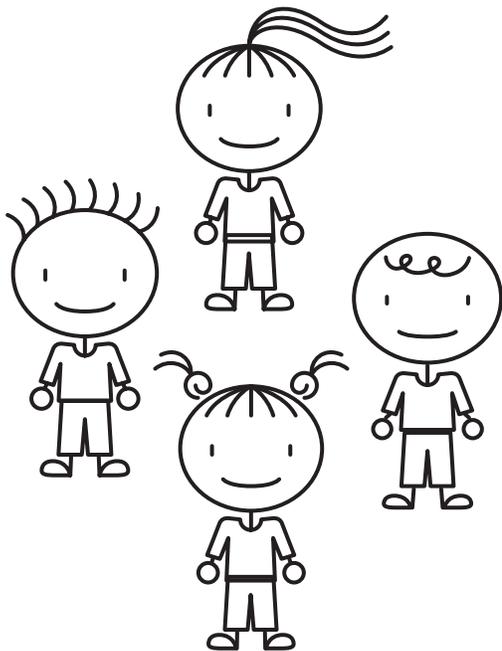
Estar en cuidado de crianza temporal es diferente de estar en casa. Pero estará bien. Mientras estés en cuidado de crianza temporal, tienes el derecho de estar en un lugar seguro y de ser cuidado.



# Sobre **MI**

Mi edad: \_\_\_\_\_

Mi grado en la escuela: \_\_\_\_\_



Lo que más me gusta hacer: \_\_\_\_\_

Mi comida favorita: \_\_\_\_\_

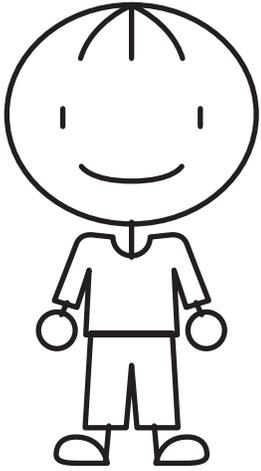
Mi color favorito: \_\_\_\_\_

2

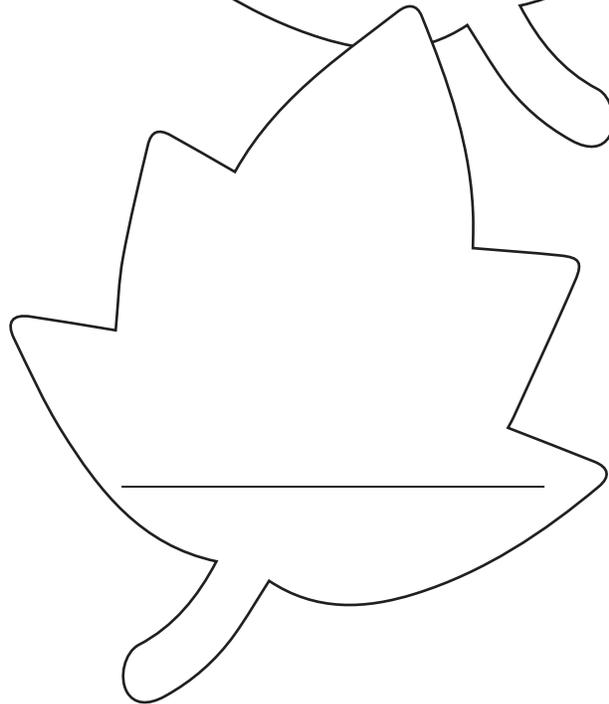
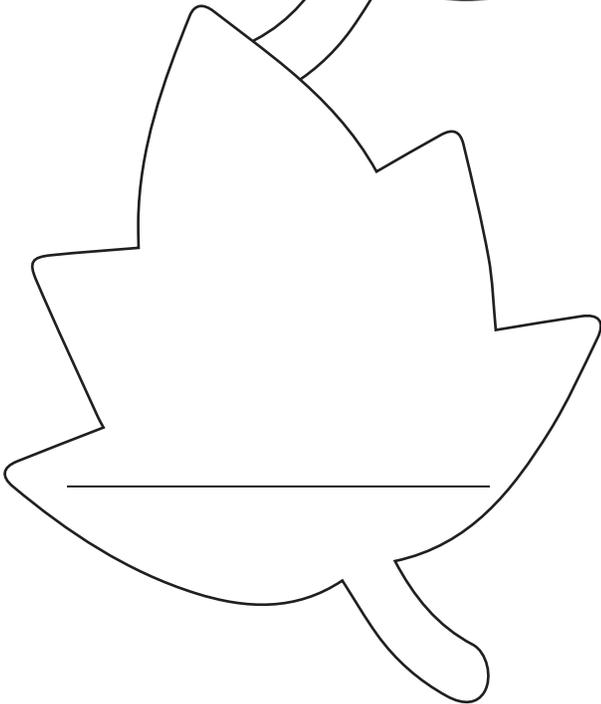
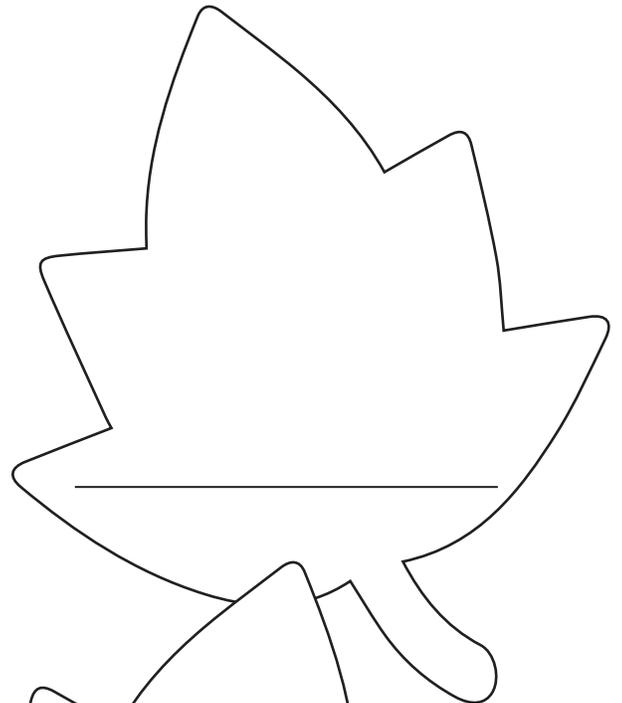
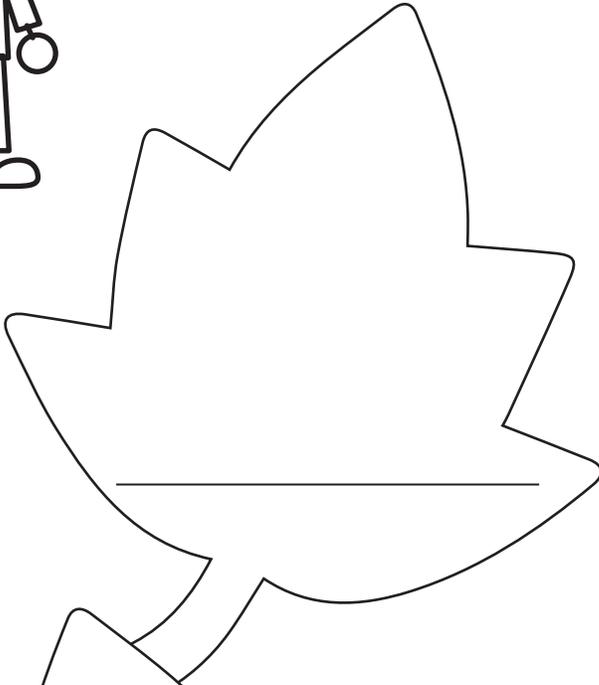
Anime al niño(a) a dibujar y a colorear la cara de manera que se parezca a él / ella. Cuando sea apropiado para su edad, el adulto(a) puede ayudar al niño(a) a llenar la información al lado y debajo de la cara.



# Mi **FAMILIA** y mis **AMIGOS**



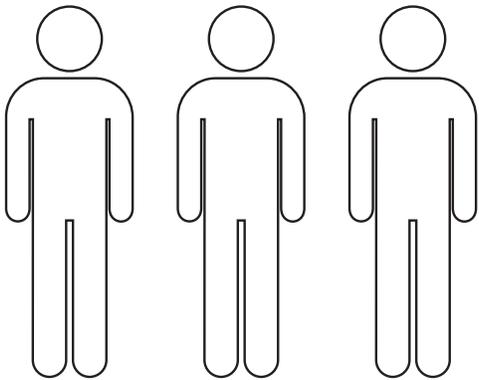
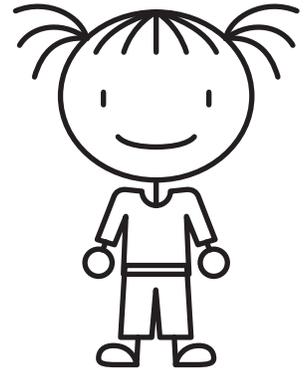
Piensa en las personas que te importan y a quienes les importas. Escribe el nombre de una persona en cada página y luego colorea la página con el mejor color para esa persona.



Pide o ayuda al niño(a) a escribir el nombre de un amigo(a) o miembro(a) de la familia en cada página – primero sólo los nombres o títulos como “Abuela” están bien.

# Dónde **VIVO** ahora

Encierre en un círculo a las personas que viven con usted ahora en cuidado de crianza temporal. Si conoces sus nombres, escribe sus nombres en las líneas debajo de ellos.



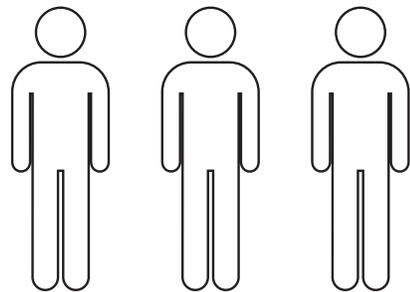
Adultos

---

---

---

---



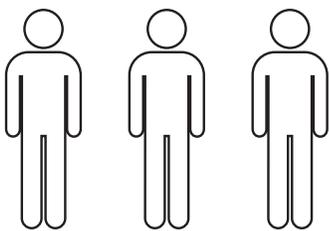
Adolescentes

---

---

---

---



Niños

---

---

---

---



Bebés

---

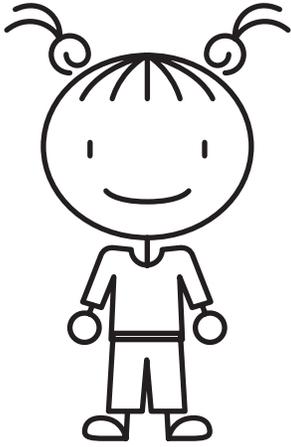
---

---

---



# Mis **DERECHOS** en cuidado de crianza temporal



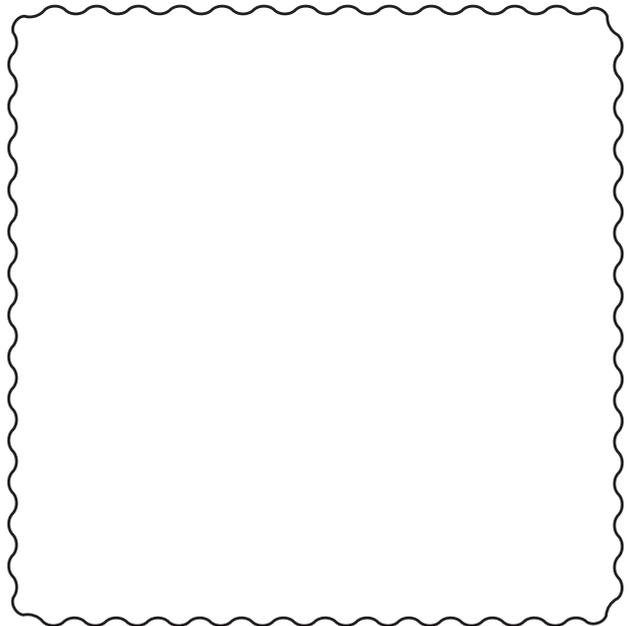
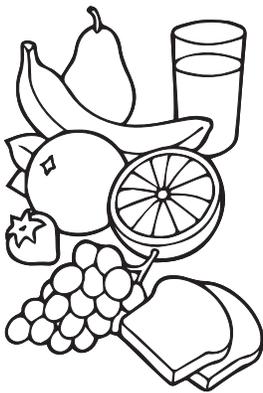
Tú tienes derechos cuando estás en cuidado de crianza temporal. ¿Qué son derechos?

Los derechos son lo que necesitas para estar seguro y saludable.

Los derechos te pertenecen a ti, y nadie puede quitártelos.

¿Puedes pensar en algo que necesitas para estar seguro y saludable?

Encierra tu selección en un círculo y dibuja en la casilla.



Anime al niño(a) a hablar sobre las cosas que le gustan y que necesita para estar seguro y saludable. Si no identifica nada, ayúdele a pensar lo que significa estar seguro y sano y tener derechos.

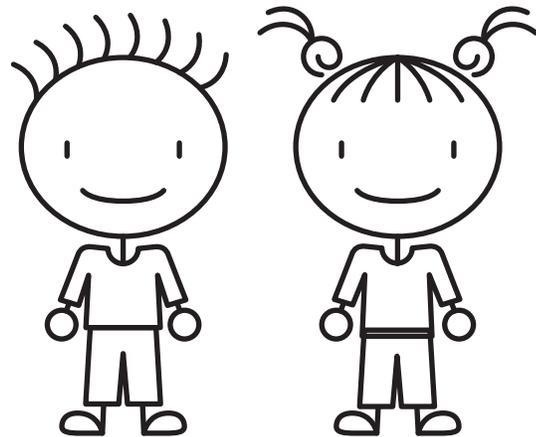
# Tengo derecho a estar **SEGURO(A)** (y sentirme seguro[a])

Esto significa:

- Tener un lugar seguro para vivir, jugar y aprender
- No ser golpeado, intimidado o herido
- Vivir con personas de confianza

¿Qué te hace sentir seguro?

¡Encuentra las palabras en la lista!



P	R	O	T	E	C	C	I	Ó	N
G	S	F	C	A	L	O	R	U	D
L	E	B	A	Z	W	N	Q	B	S
M	G	Q	M	D	K	F	L	Z	O
V	U	J	I	L	J	I	V	K	N
W	R	D	G	F	Z	A	M	O	R
J	I	P	O	B	U	N	Y	J	I
F	D	K	V	M	D	Z	T	X	S
Z	A	L	M	O	H	A	D	A	A
U	D	P	W	L	B	K	V	F	M

AMIGO

PROTECCIÓN

ALMOHADA

SEGURIDAD

SONRISA

CONFIANZA

CALOR

AMOR

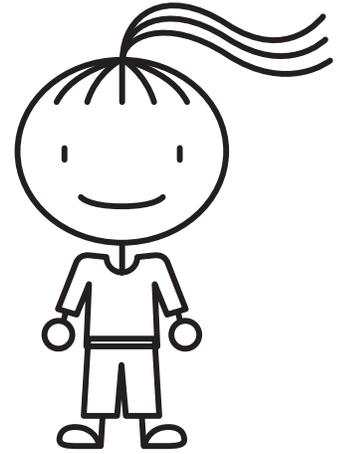
Si el niño(a) es demasiado pequeño para hacer la búsqueda de palabras, hable sobre algunas de las imágenes que representan la palabra. El concepto de confianza puede ser difícil para algunos niños. Los adultos deben reforzar el mensaje de que los niños tienen derecho a sentirse seguros.



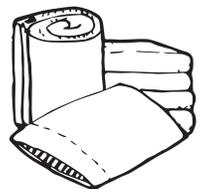
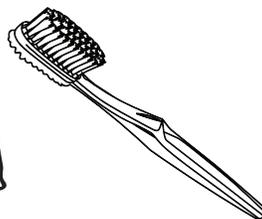
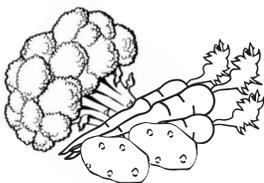
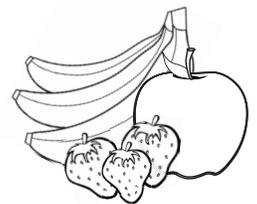
# Tengo derecho a estar **SANO**

Esto significa:

- Tener suficiente comida para comer y ropa para ponerse
- Tener mi propio lugar cómodo para dormir
- Hacer suficiente ejercicio
- Ver a un médico(a) y a un dentista
- Hablar con un consejero(a) sobre mis sentimientos



Correspondencia de imagen (conecta con líneas las cosas que concuerdan)

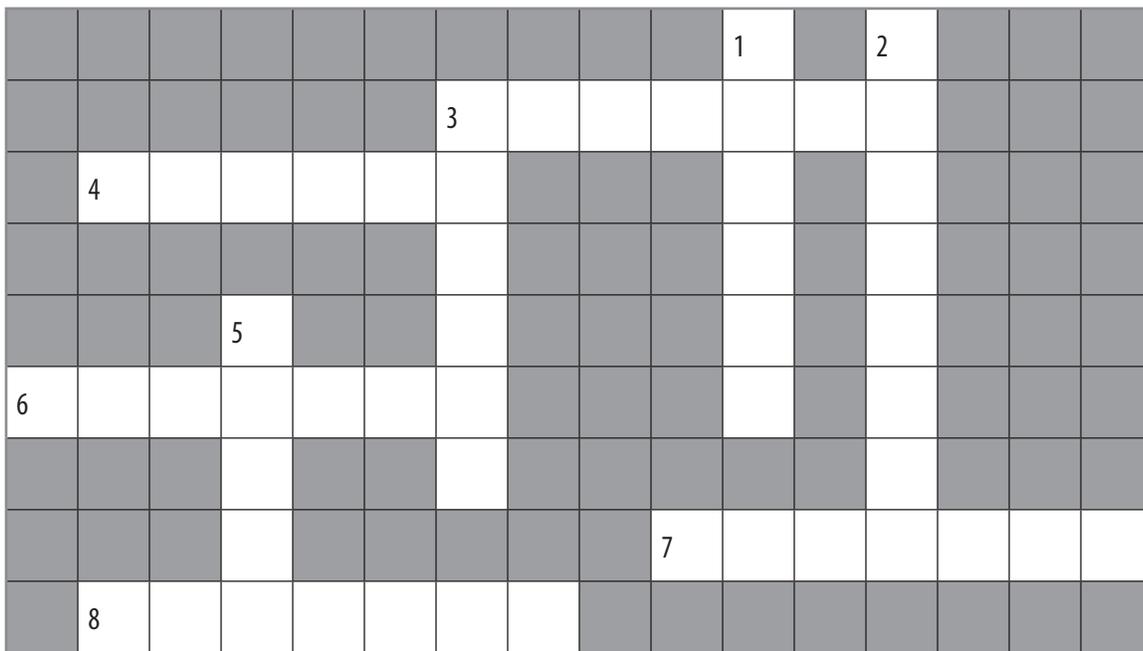
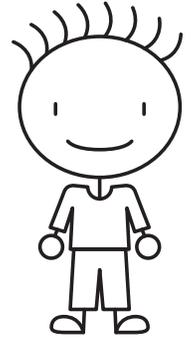


Asegúrese de que el niño(a) entienda los papeles de las personas en la lista (médico[a], dentista, consejero[a]). Pregunte si el niño(a) ha tenido visitas con esas personas en el pasado.

# Tengo el derecho de **VISITAR** A MI FAMILIA (si es seguro)

Esto significa:

- Tener visitas regulares con tus padres si están bien. Podrías hablar con ellos por teléfono.
- Si tus hermanos o hermanas no están en el mismo hogar que tú, tú deberías poder visitar o hablar con ellos también.



## Horizontales

3. Un niño que tiene el mismo padre que tú
4. Cuando la gente se ve por un corto tiempo
6. \_\_\_\_\_ a tu profesor
7. Poner dinero en tu alcancía
8. Una niña que tiene el mismo padre que tú

## Verticales

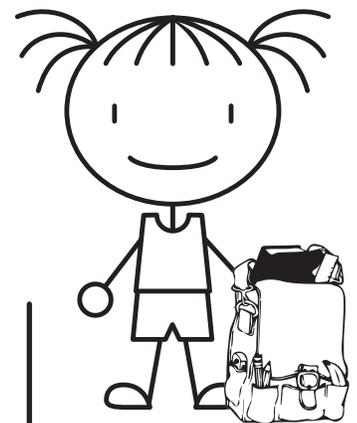
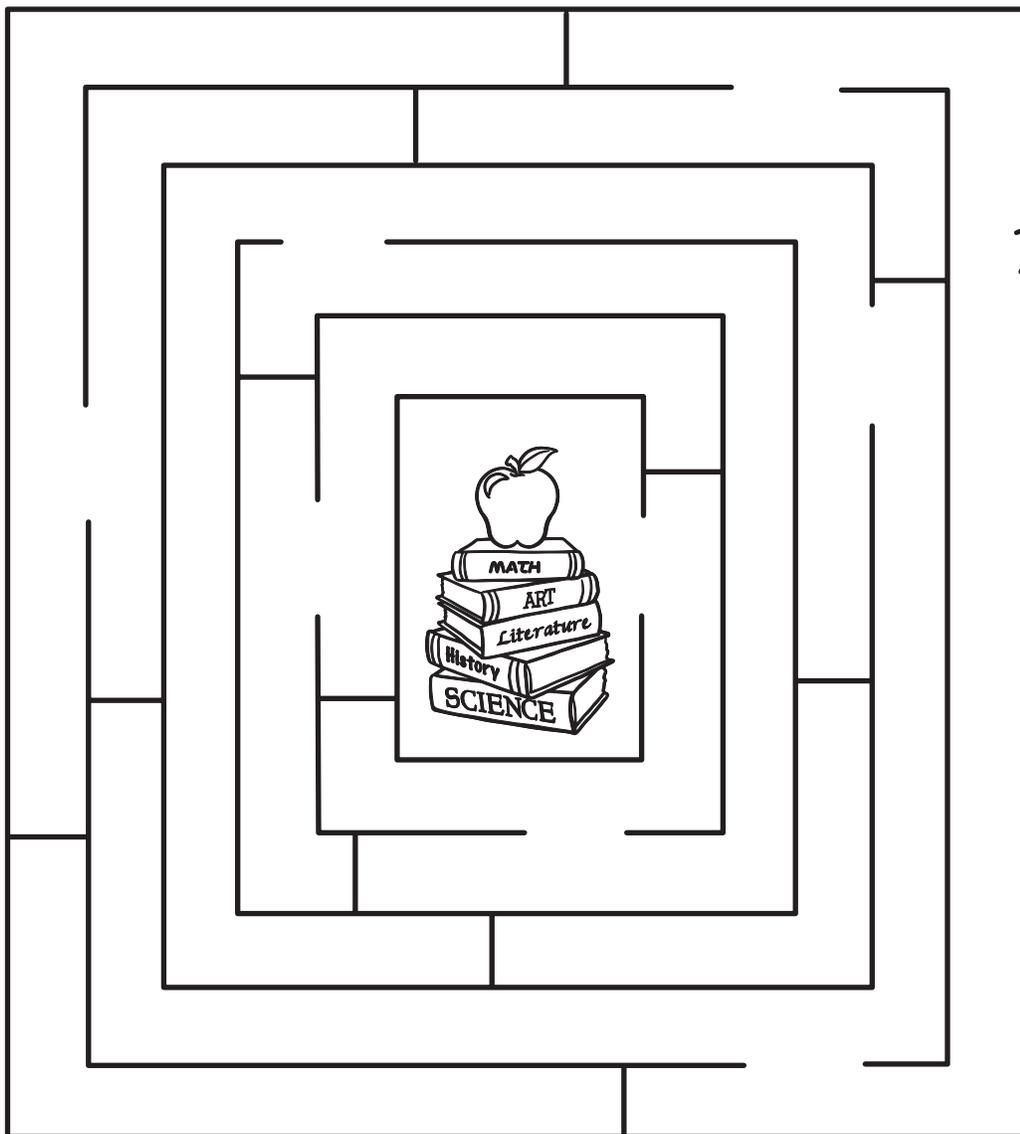
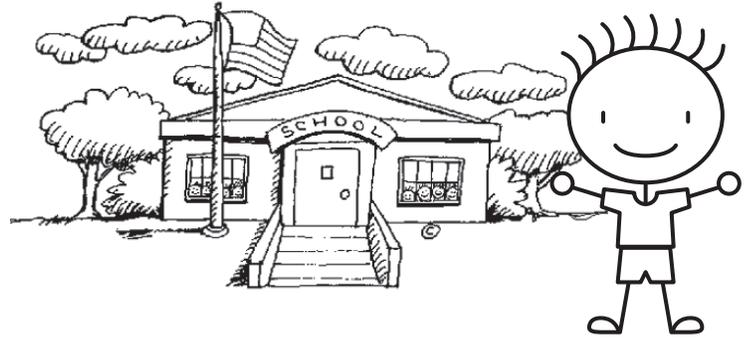
1. Un lugar para un picnic
2. Unir dos cosas juntas
3. Cuando tu boca hace palabras
5. Lo que haces en el recreo

- Respuestas del rompecabezas**
- Horizontales**
3. hermano
  4. visita
  6. escucha
  7. guardar
  8. hermana
- Verticales**
1. parque
  2. conectar
  3. hablar
  5. jugar



# Tengo el derecho de **APRENDER**

Irás a la escuela para que puedas continuar con tu trabajo escolar. Asegúrate de pedir ayuda en la escuela si la necesitas.

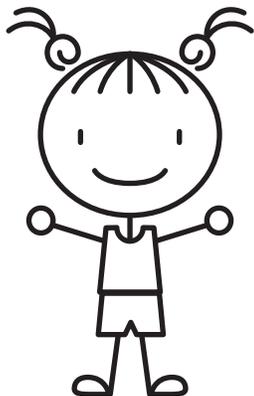


Ayúdame a encontrar los libros escolares.



Trate de involucrar al niño(a) en sus experiencias previas en la escuela. Refuerce el mensaje de que le pueden informar sobre cualquier problema.

# Tengo el derecho de **HACER LAS COSAS QUE ME GUSTAN** hacer



Todo el mundo tiene algo en que son buenos. Todo el mundo tiene cosas que realmente les gusta hacer.

¿Qué te gusta hacer? Encierra en un círculo cuántas cosas te gusten hacer.



## DEPORTES

Béisbol

Fútbol

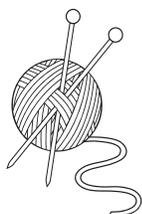
Soccer

Natación

Correr

Baloncesto

Gimnástica



## AFICIONES

Hacer modelos

Coser o tejer

Excursionismo

Lectura

Coleccionar cosas



## MÚSICA



Cantar solo(a)

Tocar un instrumento

Cantar en un grupo

Escuchar música

Bailar



## ARTES

Dibujar

Pintar

Hacer vídeos



## OTRAS COSAS

---

---

---

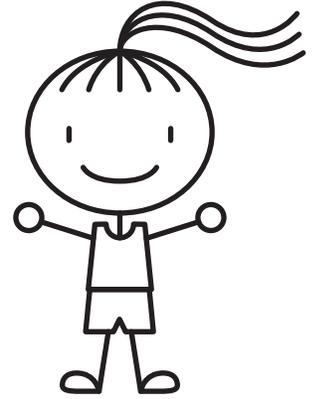


# Tengo el derecho de ser YO MISMO

No hay nadie como tú. Hay maneras en las que eres diferente de otras personas y hay maneras en las que eres similar a otras personas.

Tienes el derecho de ser tú mismo(a), de ser respetado(a) y de ser tratado(a) justamente.

Aquí hay algunas cosas que los niños dicen de sí mismos. ¿Puedes pensar en algo que dirías?



¡Hay algunos alimentos que no se supone que debo comer!

¡Siempre tengo una luz encendida en la noche!

¡Los perros me ponen nervioso(a)!

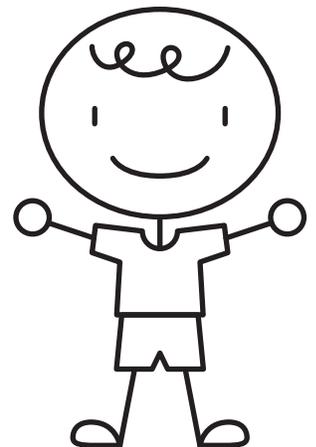
¡Mi familia es de otro país!

¡Hablo más de un idioma!

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Lea los comentarios con el niño(a). Ayúdele al niño(a) a identificar algo especial sobre sí mismo y a escribir en la burbuja vacía.

# Tengo derecho a ser **ESCUCHADO**

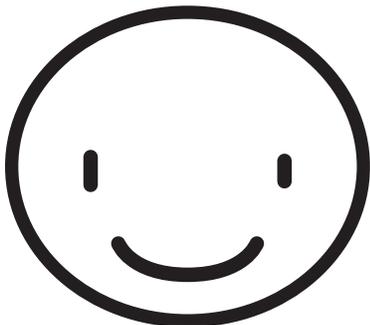
Todo el mundo necesita alguien con quien hablar. Tienes el derecho de hablar con tu trabajador(a) de caso cada mes – sin que nadie te escuche. Tienes el derecho de hablar con tu abogado(a).



¿Con quién puedes hablar cuando tienes problemas o no te sientes seguro(a)?

---

---



¿Con quién puedes hablar cuando estás feliz y emocionado(a)?

---

---



¿Con quién puedes hablar cuando tienes preguntas sobre tus derechos o tu estadía en cuidado de crianza temporal?

---

---

Ayude al niño(a) a identificar a adultos con quienes se sienta seguro(a) para compartir sus sentimientos y preocupaciones. Ayude al niño(a) a escribir sus nombres junto a los “emojis”. Tal vez debería conectarse con esos adultos y comunicarles que el niño(a) los ha identificado como personas en las que puede confiar.





## Oficina de Servicios para Niños y Familias

Capital View Office Park  
52 Washington Street  
Rensselaer, NY 12144

Visite nuestro portal:

**[ocfs.ny.gov](http://ocfs.ny.gov)**

Para información sobre cuidado de crianza  
temporal y adopción, llame al:

**1-800-345-KIDS (5437)**

Para reportar abuso y maltrato infantil, llame al:

**1-800-342-3720**

TDD/TTY: **1-800-638-5163**

Para información sobre la Ley del Bebé Abandonado, llame al:

**1-800-505-SAFE (7233)**

Para quejas de cuidado infantil, llame al **1-800-732-5207**

En la Ciudad de Nueva York, llame al **311** ó **1-800-732-5207**

*“... promover la seguridad, la permanencia y el bienestar de nuestros  
hijos, familias y comunidades. ...”*

De acuerdo con la Ley de Discapacidades de América, la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York hará esta información disponible en un formato apropiado cuando se solicite.